



新聞稿

立即發佈：2020年12月28日

聯絡人：Ralph Borrmann - 415.760.0285

Air District與Chevron USA Inc.達成和解

煉油廠因違反空氣品質規定，需支付\$147,000

SAN FRANCISCO – 今日，灣區空氣品質管理局 (Bay Area Air Quality Management District) 宣佈，Chevron USA Inc.已同意支付\$147,000，以解決其位於Richmond的煉油廠的違規問題。

此和解案涉及針對位於Richmond的煉油廠在2016年至2018年間的空氣品質違規問題所發出的29份違規通知。

Air District執行官Jack Broadbent表示，「Air District制定有全國最為嚴格的空氣品質管理法規，以守護地區內的公共健康及空氣品質。我們正不斷開展工作，確保追究Chevron的責任，並確保其遵循所有州、地方和聯邦許可證條件，以保護鄰近社區居民的健康，而此和解案即為該工作的一部分。」

在此和解案中解決的違規行為包括：

- 燃料燃燒違反聯邦新污染源排放標準，由此收到多項違規通知
- San Francisco居民投訴煉油廠燃料燃燒後產生惡臭氣味，由此收到惡臭氣味違規通知
- Richmond地區居民投訴煉油廠在斷電後重新開始作業，由此收到惡臭氣味違規通知
- 硫回收作業中的二氧化硫超標
- 流化催化裂化裝置超標排放可見污染物

此和解案所針對的所有違規行為均得以糾正。

若相關設施違反特定的空氣品質法規或條例，則Air District會發出違規通知。違規者通常必須在十天之內對通知作出回應，並就其將要採取的問題糾正措施提交說明。這些措施可以包括立即關停特定業務營運，或是變更業務營運或設備以符合規範。

所有和解金將用於資助Air District的活動，例如促成此和解案的檢查及執法活動。

[Bay Area Air Quality Management District](#)是一個地區機構，負責保護灣區九縣的空氣品質。可透過以下方式聯絡Air District：[Twitter](#)、[Facebook](#)和[YouTube](#)。

###

Air District通訊辦公室
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Air District主頁](#) | [新聞稿](#)